

TRIBUNAL CIVIL DE LA VILLE DE NEW YORK
COMTÉ DE _____

Requérant (propriétaire), N° d'index L & T _____

Avis de Requête d'expulsion

-contre-

Répondant (locataire), Adresse de l'entreprise du requérant :
Adresse :

Répondant (Sous-locataire).
Adresse :

Votre propriétaire vous poursuit pour expulsion.

1. Votre propriétaire a entamé une procédure d'expulsion contre vous. Cela signifie que le propriétaire dit que vous devriez être expulsé pour une raison qui n'est pas liée à votre loyer. Les motifs du propriétaire sont donnés dans la requête ci-jointe.
2. Votre propriétaire demande au Tribunal:
 - la permission de vous expulser de votre domicile et
 - un jugement d'exécution de paiement de _____ \$, plus les intérêts à partir du _____, 20____

Adresse ou description des lieux

3. Vous devez vous présenter au Tribunal Civil:
Date: _____ Heure: _____
Adresse: _____
_____, New York
Chambre/Salle: _____

Attention ! Si vous ne répondez pas à la requête à la date et heure indiquées, un jugement peut être prononcé contre vous. Si cela se produit, le propriétaire aura le droit de vous expulser. Vous avez le droit de reporter l'affaire pendant 14 jours, mais vous devrez vous adresser au tribunal pour le demander.

4. Au tribunal, vous pouvez indiquer au juge les raisons juridiques pour lesquelles vous devriez être autorisé à rester chez vous. Les raisons juridiques s'appellent les défenses. Vous pouvez également dire si vous avez des réclamations contre le propriétaire. Vous devrez prouver vos moyens de défense et vos revendications devant un tribunal. Vous pouvez également donner votre réponse par écrit.

Des informations pour vous aider à répondre à la requête sont disponibles en ligne sur www.nycourts.gov/housingnyc.

5. **Important !** Si vous n'informez pas le greffier qu'il y a un moyen de défense dans votre réponse, vous ne pourrez peut-être pas en parler plus tard dans cette affaire ou dans toute autre affaire.
6. Si votre nom ne figure pas sur cet avis, mais que vous habitez dans la demeure mentionnée ci-dessus, vous avez le droit de venir au tribunal et de répondre à la requête.
7. **Ressources disponibles:**
 - **Aide juridique:** En vertu de la loi de la ville de New York, vous pourriez être en mesure de vous faire représenter par un avocat gratuit dans cette affaire. Appelez au 718-557-1379 ou consultez le lien suivant www.nycourts.gov/freelawyer pour des informations sur l'aide juridique gratuite. Si vous avez les moyens d'engager un avocat, vous pouvez contacter le service de conseil juridique du Barreau de New York au 212-626-7373.
 - **Aide linguistique:** Si vous ne parlez pas bien l'anglais ou si vous êtes sourd ou malentendant, vous avez droit à un interprète gratuit. Dites au greffier que vous avez besoin d'un interprète, ou appelez le 646-386-5670. Pour lire une traduction de cet avis dans une autre langue, rendez-vous sur: www.nycourts.gov/housingnyc. Pour obtenir des informations sur les expulsions, visitez :

646-386-5750: Informations concernant les expulsions • বেদখলের তথ্য • 驱离租屋相关信息
迫遷相關資訊 • Информация о выселении • الطرد حالات بشأن معلومات
معلومات کی دخیلیوں ہے • Enfòmasyon Konsènan Degèpisman • Información sobre desalojos

- **Aide ADA:** Si vous avez besoin d'installations spéciales au tribunal en raison d'un handicap, appelez au 646-386-5300 ou 711 (TTY) ou informez-en un greffier.
- **Aide financière:** Si vous avez un loyer non payé et que vous n'avez pas d'argent, contactez l'Infoline HRA au 718-557-1399 pour savoir comment obtenir de l'aide pour le payer.
- **Aide au tribunal:** Il y a un centre d'aide au tribunal où vous pouvez parler à un avocat du tribunal ou à un avocat bénévole.
- **Aide en ligne:** Visitez le site web du Housing Court (Tribunal du logement) à : www.nycourts.gov/housingnyc (également disponible en espagnol et en chinois) ou visitez LawHelpNY à travers ce lien : www.lawhelpny.org.

Remises et dépôts de loyer. Au tribunal, vous pouvez demander de reporter votre affaire. Vous avez le droit de reporter l'affaire au moins 14 jours. Si votre cas n'est pas terminé dans les 60 jours ou si vous demandez de le reporter à nouveau, le tribunal peut vous ordonner de déposer de l'argent au tribunal ou de verser un loyer au propriétaire. Si vous ne le faites pas, votre cas pourra être jugé immédiatement. RPAPL Sec. 745.

Après le jugement. Si le tribunal ordonne un jugement contre vous après un procès, le tribunal peut vous donner le temps de déménager. Une fois ce délai écoulé, vous recevrez un avis d'expulsion d'un maréchal vous accordant au moins 14 jours pour votre départ. Si vous ne partez pas, vous serez expulsé par le maréchal, RPAPL Sec. 749(2).

Ville de New York, comté de _____

Date : _____, 20____

Greffier du Tribunal Civil de la ville de New York : _____

Requérant ou avocat pour le requérant : _____

Adresse : _____

N° de téléphone : _____